

STYLE CHICAGO, 17^E ÉDITION : MÉTHODE CLASSIQUE (NOTES EN BAS DE PAGE)

Note : Il n'existe pas de traduction française officielle des normes du Chicago Manual of Style. Ce feuillet a été conçu à l'aide du guide [Citer selon le style Chicago](#) de l'Université de Montréal et du Chicago Manual of Style, 17th Edition. Il s'agit donc d'une interprétation de ces normes. En cas de doute sur les préférences ou les attentes de votre professeur, parlez-lui-en.

Notes importantes

- Lorsque vous citez une source pour la première fois, utilisez la version longue de la note en bas de page; les fois suivantes, utilisez la version abrégée de la note en bas de page, qui inclut seulement le nom de famille de l'auteur, une version abrégée du titre et le numéro de page. **L'abréviation *ibid.* n'est plus utilisée.**
- Dans tous les exemples de notes en bas de page présentés dans ce document, le dernier chiffre correspond au numéro de la page citée. Vous pouvez en fournir plus d'un ; ils sont alors séparés par des virgules. Certains types de sources ne requièrent pas de numéro de page ; servez-vous des exemples fournis pour vous guider.
- Plusieurs auteurs : l'ordre dans lequel les noms des auteurs (prénoms et noms de famille) sont placés n'est pas le même dans les notes en bas de page que dans la bibliographie. Fiez-vous aux exemples avec plusieurs auteurs qui sont fournis dans la section « Livre ».
- Dans le texte, l'appel de note (le chiffre référant à une note en bas de page) est placé en exposant (votre logiciel de traitement de texte le fait automatiquement) après une phrase ou une idée. S'il est à la fin d'une phrase ou d'une idée paraphrasée, il est collé au dernier mot **avant** la ponctuation, sans espace d'un côté comme de l'autre; s'il est à la fin d'une citation directe, il va **après** le guillemet fermant, sans espace. Les chiffres dans les notes en bas de page sont en pleine grandeur, suivis d'un point (vous devrez peut-être modifier ceci manuellement).
- Placez le mot Bibliographie centré en haut d'une nouvelle page.
- Pour chaque note en bas de page, il doit y avoir une référence bibliographique correspondante (avec quelques exceptions).
- Les références bibliographiques sont en ordre alphabétique de nom de famille d'auteur.
- La bibliographie doit être à double interligne, mais chaque référence doit elle-même être à simple interligne.
- Les références bibliographiques possèdent un alinéa (retrait ou tabulation) d'un cm au début de la deuxième ligne et de chaque ligne subséquente (« retrait suspendu »).

LIVRE

Pour les livres consultés en ligne, indiquez le DOI, l'URL ou le nom de la base de données à la fin de la note en bas de page et de la référence bibliographique (le DOI est préférable). Pour les autres types de livres électroniques, indiquez le format (par exemple, Kindle).

UN AUTEUR

Note en bas de page

Sylvie Jutras, <i>Mon compagnon de rédaction scientifique</i> (Montréal : Éditions JFD, 2019), 129.

Note en bas de page abrégée

Jutras, *Mon compagnon*, 129.

Référence bibliographique

Jutras, Sylvie. *Mon compagnon de rédaction scientifique*. Montréal : Éditions JFD, 2019.

DEUX OU TROIS AUTEURS**Note en bas de page**

Luc Bonneville, Martine Lagacé et Sylvie Grosjean, *Introduction aux méthodes de recherche en communication* (Montréal : Gaëtan Morin Éditeur, 2007), 203.

Note en bas de page abrégée

Bonneville, Lagacé et Grosjean, *Méthodes de recherche*, 203.

Référence bibliographique

Bonneville, Luc, Martine Lagacé et Sylvie Grosjean. *Introduction aux méthodes de recherche en communication*. Montréal : Gaëtan Morin Éditeur, 2007.

QUATRE AUTEURS ET PLUS**Note en bas de page**

François Cadiou et al., *Comment se fait l'histoire : pratiques et enjeux* (Paris : La Découverte, 2005), 87, <https://doi.org/10.3917/dec.santa.2011.01>.

Note en bas de page abrégée

Cadiou et al., *Comment se fait l'histoire*, 87.

Référence bibliographique

Cadiou, François, Clarisse Coulomb, Anne Lemonde et Yves Santamaria. *Comment se fait l'histoire : pratiques et enjeux*. Paris : La Découverte, 2005. <https://doi.org/10.3917/dec.santa.2011.01>.

CHAPITRE D'UN LIVRE COLLECTIF

Note : remarquez à quel endroit se trouvent les pages du chapitre dans la référence.

Note en bas de page

Odile Journet-Diallo, « Catégories de genre et relation ethnographique chez les Joola du Sénégal », dans *Femmes plurielles. Les représentations des femmes, discours, normes et conduites*, dir. Danielle

Jonckers, Renée Carré et Marie-Claude Dupré (Paris : Éditions de la Maison des sciences de l'homme, 1999), 28.

Note en bas de page abrégée

Journet-Diallo, « Catégories de genre », 28.

Référence bibliographique

Journet-Diallo, Odile. « Catégories de genre et relation ethnographique chez les Joola du Sénégal ». Dans *Femmes plurielles. Les représentations des femmes, discours, normes et conduites*, sous la direction de Danielle Jonckers, Renée Carré et Marie-Claude Dupré, 21-28. Paris : Éditions de la Maison des sciences de l'homme, 1999.

LIVRE TRADUIT

Note en bas de page

Karl Marx et Friedrich Engels, *L'idéologie allemande*, trad. Renée Cartelle et Gilbert Badia (Paris : Éditions sociales, 1975), 132.

Note en bas de page abrégée

Marx et Engels, *L'idéologie allemande*, 132.

Référence bibliographique

Marx, Karl et Friedrich Engels. *L'idéologie allemande*. Traduit par Renée Cartelle et Gilbert Badia. Paris : Éditions sociales, 1975.

ARTICLE SAVANT

Note en bas de page

Sylvie Lirette et al., « Handicap et monde du travail : pratiques et perceptions », *Reflets* 21, n° 2 (2015) : 135, <https://doi.org/10.7202/1035436ar>.

Note en bas de page abrégée

Lirette et al., « Handicap et monde du travail », 135.

Référence bibliographique

Lirette, Sylvie, John Kabano, Charles Gaucher et Ann Beaton. « Handicap et monde du travail : pratiques et perceptions ». *Reflets* 21, n° 2 (2015) : 131-160. <https://doi.org/10.7202/1035436ar>.

DICIONNAIRE OU ENCYCLOPÉDIE (EN LIGNE)

Le mot qui est défini doit être précédé de l'abréviation latine s.v., qui signifie sub verbo, ou « sous le mot ». Les ouvrages de référence bien connus, tels les dictionnaires et les encyclopédies, ont seulement besoin d'être cités en note de bas de page ; ils ne sont donc pas inclus dans la bibliographie.

Note en bas de page

Larousse, s.v. « média », consulté le 24 février 2022,
<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/m%C3%A9dia/50085>.

Note en bas de page abrégée

Larousse, « média ».

DICIONNAIRE OU ENCYCLOPÉDIE (PAPIER)

Le mot qui est défini doit être précédé de l'abréviation latine s.v., qui signifie sub verbo, ou « sous le mot ». Les ouvrages de référence bien connus, tels les dictionnaires et les encyclopédies, ont seulement besoin d'être cités en note de bas de page ; ils ne sont donc pas inclus dans la bibliographie.

Note en bas de page

Le Petit Robert de la langue française (2019), s.v. « psychologie ».

Note en bas de page abrégée

Le Petit Robert de la langue française, « psychologie ».

ARTICLE DE JOURNAL, DE BLOGUE OU DE SITE DE NOUVELLES EN LIGNE

Utilisez ce modèle pour les articles qui proviennent de journaux en ligne, de sites de nouvelles, de magazines Web, de blogues, etc. Les numéros de page ne sont pas toujours fournis; le cas échéant, vous pouvez les omettre.

Note en bas de page

Julien Paquette, « Apparence de conflit d'intérêts dans l'approvisionnement de la Phase 2 du train léger? », *Le Droit*, 9 mars 2020, <https://www.ledroit.com/actualites/ottawa/apparence-de-conflit-dinterets-dans-lapprovisionnement-de-la-phase-2-du-train-leger-291aec116b19d4de222432c4389cc032>.

Note en bas de page abrégée

Paquette, « Apparence de conflit d'intérêts ».

Référence bibliographique

Paquette, Julien. « Apparence de conflit d'intérêts dans l'approvisionnement de la Phase 2 du train léger? ». *Le Droit*, 9 mars 2020. <https://www.ledroit.com/actualites/ottawa/apparence-de-conflit-dinterets-dans-lapprovisionnement-de-la-phase-2-du-train-leger-291aec116b19d4de222432c4389cc032>.

THÈSE OU MÉMOIRE

Note en bas de page

Geneviève Drouin, « La discrimination en emploi fondée sur le handicap psychologique » (mémoire de maîtrise, Université de Montréal, 2006), 67, https://papyrus.bib.umontreal.ca/xmlui/bitstream/handle/1866/1547/Drouin_Genevieve_2006_memoire.pdf.

Note en bas de page abrégée

Drouin, « La discrimination », 67.

Référence bibliographique

Drouin, Geneviève. « La discrimination en emploi fondée sur le handicap psychologique ». Mémoire de maîtrise, Université de Montréal, 2006. https://papyrus.bib.umontreal.ca/xmlui/bitstream/handle/1866/1547/Drouin_Genevieve_2006_memoire.pdf.

PAGE WEB

Si une source n'a pas de date de publication ou de révision, fournissez une date de consultation.

Note en bas de page

« Services », Université Saint-Paul, page consultée le 27 février 2020, https://ustpaul.ca/fr/bibliotheque-jean-leon-allie-services_474_273.htm.

Note en bas de page abrégée

« Services ».

Référence bibliographique

Université Saint-Paul. « Services ». Page consultée le 27 février 2020. https://ustpaul.ca/fr/bibliotheque-jean-leon-allie-services_474_273.htm.

PUBLICATION OU RAPPORT DE SOURCE GOUVERNEMENTALE

Les publications et les rapports gouvernementaux peuvent prendre plusieurs différentes formes ; pour cette raison, ils peuvent être très difficiles à citer. En outre, le Chicago Manual of Style ne fournit pas de modèle ni de méthode unique pouvant convenir à tous les documents gouvernementaux. L'exemple fourni ici a été bâti à l'aide de plusieurs guides et exemples ; il ne pourra donc pas nécessairement être utilisé pour tous les documents gouvernementaux, mais pourra servir de point de départ. Souvenez-vous que l'objectif est toujours de fournir le plus de renseignements possible au lecteur afin qu'il puisse trouver le document facilement.

Note en bas de page

Statistique Canada, *La population noire au Canada : éducation, travail et résilience*, (Statistique Canada, 2020), <https://www150.statcan.gc.ca/n1/pub/89-657-x/89-657-x2020002-fra.pdf>.

Note en bas de page abrégée

Statistique Canada, *La population noire au Canada*, 12.

Référence bibliographique

Statistique Canada. *La population noire au Canada : éducation, travail et résilience*. Série thématique sur l'ethnicité, la langue et l'immigration. Publication no. 89-657-X2019012. Statistique Canada, 2020. <https://www150.statcan.gc.ca/n1/pub/89-657-x/89-657-x2020002-fra.pdf>.

CONTENU DE MÉDIAS SOCIAUX

À la place d'un titre, citez les 160 premiers caractères de la publication (y compris les espaces).

Exemple 1

Note en bas de page

Martine St-Victor (@MartineMontreal), « Lorsque Barack Obama a fait ce discours à Berlin en 2008, il était Sénateur et candidat à la Présidence. Berlin était un exemple pour ce que le monde entier pouvait faire, malgré l'état dans », Twitter, 29 mai 2020, 10 h 13, <https://twitter.com/MartineMontreal/status/1266372096436793350>.

Note en bas de page abrégée

St-Victor, « Lorsque Barack Obama ».

Référence bibliographique

St-Victor, Martine (@MartineMontreal). « Lorsque Barack Obama a fait ce discours à Berlin en 2008, il était Sénateur et candidat à la Présidence. Berlin était un exemple pour ce que le monde entier pouvait faire, malgré l'état dans ». Twitter, 29 mai 2020. <https://twitter.com/MartineMontreal/status/1266372096436793350>.

Exemple 2
Note en bas de page

Bibliothèque et archives Jean-Léon-Allie (@bibliospu), « Vous n'avez pas eu le temps de venir voir notre vitrine thématique de la Journée internationale des femmes? Soyez sans crainte, on la garde toute la semaine », Instagram, 9 mars 2020, <https://www.instagram.com/p/B9hDC7xplne/>.

Note en bas de page abrégée

Jean-Léon-Allie, « Vous n'avez pas ».

Référence bibliographique

Bibliothèque et archives Jean-Léon-Allie (@bibliospu). « Vous n'avez pas eu le temps de venir voir notre vitrine thématique de la Journée internationale des femmes? Soyez sans crainte, on la garde toute la semaine ». Instagram, 9 mars 2020.
<https://www.instagram.com/p/B9hDC7xplne/>.

NOTES DE COURS OU PRÉSENTATION POWERPOINT

Note en bas de page

Jean-François Rioux, « Cours 2 : Histoire des études de conflits » (présentation PowerPoint, Université Saint-Paul, Ottawa, 20 janvier 2020).

Note en bas de page abrégée

Rioux, « Études de conflits ».

Référence bibliographique

Rioux, Jean-François. « Cours 2 : Histoire des études de conflits ». PowerPoint à l'Université Saint-Paul, Ottawa, 20 janvier 2020.

VIDÉO DE PLATEFORME WEB (YOUTUBE, VIMEO, ETC.)

Ici, l'auteur est la personne qui fait l'objet de la vidéo, comme par exemple le présentateur, l'intervieweur, l'artiste, le journaliste, etc. Si une telle personne n'existe pas ou n'est pas identifiable, la note en bas de page et la référence bibliographique commencent par le titre de la vidéo.

Exemple 1
Note en bas de page

« Découvrez notre service autochtone! », Université Saint-Paul, 29 août 2018, vidéo YouTube, 3:58, <https://www.youtube.com/watch?v=pCwok-wkbkk>.

Note en bas de page abrégée

« Découvrez notre service autochtone! »

Référence bibliographique

« Découvrez notre service autochtone! » Université Saint-Paul. 29 août 2018. Vidéo YouTube, 3:58.
<https://www.youtube.com/watch?v=pCwok-wkbkk>.

Exemple 2 Note en bas de page

Mary Robinson, « Why Climate Change is a Threat to Human Rights », filmé en mai 2015 à l'événement TEDWomen, vidéo TED, 21:41,
https://www.ted.com/talks/mary_robinson_why_climate_change_is_a_threat_to_human_rights.

Note en bas de page abrégée

Robinson, « Climate Change ».

Référence bibliographique

Robinson, Mary. « Why Climate Change is a Threat to Human Rights ». Filmé en mai 2015 à l'événement TEDWomen. Vidéo TED, 21:41.
https://www.ted.com/talks/mary_robinson_why_climate_change_is_a_threat_to_human_rights.

Pour plus de renseignements sur le style Chicago 17^e édition, consultez le [guide de recherche sur les styles de citation](#) qui se trouve sur le [site Web](#) de la bibliothèque.

Dernière mise à jour : 3 mars 2022